

環遊世界



作者：邱子倩 · 曾韻之 · 林俊彬 · 鍾杰華
繪圖：盧彥昌



拉闊文化 拉近距離

Joyful Learning for Inclusive Community

環遊世界



作者：邱子倩 · 曾韻之 · 林俊彬 · 鍾杰華

文化知識庫藏小組：Ali Amara · Gaelen Zae Rasco De Lara ·
Babina Gurung · Ali Sadaf · Lina Vyas

校對：任穎琪

繪圖：盧彥昌

本故事書由「賽馬會友趣學中文」計劃製作。

本計劃由香港賽馬會慈善信託基金策劃及捐助，並與本地大學和非政府機構聯合策動。

鳴謝香港基督教服務處和香港聖公會麥理浩夫人中心提供寶貴的文化資料。

© 香港賽馬會慈善信託基金

版權所有 翻印必究



本書是「故事書學習套」系列的第六本。故事以名勝和建築為主題，透過一群多元文化背景的小朋友一同玩棋盤遊戲，在過程中去到不同的國家欣賞當地的名勝和建築，鼓勵幼兒探索多元文化，幫助他們建立開放和互相尊重的價值觀。

為幫助家長支援子女學習中文，「賽馬會友趣學中文」新階段計劃按香港教育大學編訂的故事書，設計了一系列「故事書學習套」供家長在家與子女學習。學習套共有八本，特別為幼稚園階段的幼兒而設計，內容包括故事閱讀、文化錦囊、親子活動、社區探索等等。本計劃期望透過有趣和多樣化的活動，鞏固幼兒的中文學習，讓幼兒可以更順利銜接小一課程。本計劃亦期望推動親子伴讀，培養幼兒的閱讀興趣，建立幼兒的閱讀習慣，讓家庭與社區之間的連繫更為緊密！

「賽馬會友趣學中文」計劃

「賽馬會友趣學中文」計劃由香港賽馬會慈善信託基金策劃及捐助，並由三間大學以及兩間非政府組織聯合策動。計劃自2016年啟動起，通過「家庭、學校、社區」協作以及實證為本的模式，為幼稚園推動文化回應教育，創設愉快而有意義的學習環境，以提升少數族裔非華語幼稚園學生的中文水平，且讓華裔同學習得更佳的社交技能。

秉承過往的經驗，計劃於2022年起動的新階段以「文化回應教育基準」支援幼稚園。這個以實踐為本的架構，目標在於提升非華語少數族裔學生與華裔學生的中文學習及社交情緒能力發展，為他們成就更順利的幼小銜接。計劃冀望於2026年前讓42,000名幼稚園學生，當中包括5,100名少數族裔非華語學生及他們的家庭得到支援。



學校

- 透過具系統性及結構性的玩耍、遊戲及多媒體互動器材，促進學習趣味
- 教師具備知識，制訂有意義課堂
- 親身體驗活動
- 課外活動連繫真實生活經驗，具探索意義

愉快而有意義的學習

具文化回應的環境

高效教學

- 關顧的文化意識（老師態度與期望）
- 文化回應教學法
- 多元文化的課程內容
- 培養本地及少數族裔導師支援團隊
- 個別學習支援



家庭



社區

- 分層學習資源
- 教師專業發展
- 培養多元文化教學助理
- 發展實證為本的教學方法與課程
- 支援家長學習中文

角色介紹



♀ 心愉 Sum-Yu

族裔：中國（香港）

喜歡的食物：炒飯、水餃、蛋撻

喜歡的活動：吹泡泡、玩氣球、與熊寶寶逛街

特徵：內向、文靜、感情豐富



♂ 日信 Yash

族裔：印度

喜歡的食物：烤餅、薄餅卷

喜歡的活動：玩拼圖、積木、蛇梯棋和呼拉圈

特徵：腦筋靈活、勇於接受挑戰



♀ 迪嘉 Diya

族裔：尼泊爾

喜歡的食物：烤雞

喜歡的活動：踢足球、行山、進行戶外活動、親親大自然

特徵：勇敢、樂觀積極、運動神經極佳



♀ 莉雅 Haniya

族裔：巴基斯坦

喜歡的食物：咖喱角、咖喱雜菜、烤羊肉串

喜歡的活動：畫圖畫、看書

特徵：隨和、具同理心、經常留心別人的需要、很懂得照顧別人



♂ 家滔 Agapito

族裔：菲律賓

喜歡的食物：芒果、芒果汁、雜菜春卷、甜酸雞

喜歡的活動：聽音樂、玩各種樂器、玩豆袋

特徵：有主見、自信、樂於為老師和同學服務



♂ 小元 Siu-Yuen

族裔：中國（香港）
喜歡的食物：蛋撻、雞蛋仔、蘋果、西瓜
喜歡的活動：做運動
特徵：活潑好動、愛整齊、喜歡交朋友



♀ 妮塔 Nita

族裔：印度
喜歡的食物：甜蒸餃
喜歡的活動：跳舞、看書
特徵：謹慎、溫柔、有愛心、愛分享



♀ 瑪欣 Maya

族裔：尼泊爾
喜歡的食物：尼泊爾麵包
喜歡的活動：玩雙面鼓
特徵：自立、主動、愛笑、樂於助人



♂ 韋恩 Rayyan

族裔：巴基斯坦
喜歡的食物：肉丸子、扁豆湯
喜歡的活動：玩板球
特徵：精靈、多主意、喜歡新嘗試、好奇心強、喜愛動物



♀ 安娜 Anna

族裔：菲律賓
喜歡的食物：各種水果
喜歡的活動：唱歌、做手工、種植開花植物
特徵：充滿藝術氣息、做事細心、勤力、有創意

給爸爸媽媽的話



朋友之間的交往應該建立在互相尊重、互相理解的基礎上。如果我們要和其他人做真正的好朋友，第一步就是要對對方的生活表達興趣。其他人有機會講述自己熟悉的事物，話匣子自然就打開起來了！我們有時教導孩子在認識新朋友時要問對方「住在哪裏？」、「喜歡吃甚麼？」、「喜歡玩甚麼？」，就是這個意思。

文化回應教育（Culturally responsive education）講求老師在課堂中加入具文化特色的教學元素，也有異曲同工之妙！例如：老師在教學內容中融入不同族裔的名勝建築、特色食物、家居佈置和傳統服飾；不同族裔幼兒見到自己熟悉的事物，見到課堂與自己生活有關聯性（Relevance），自然會更有動機去探索和學習。更加重要的是，文化回應教育包含多於一個文化的教學元素 — 孩子會同時學習到自己和其他文化相關的內容。所以，文化回應教育能夠在學校提倡一種互相尊重、互相欣賞的價值觀，建立國際視野，達致文化共融。

本故事以小元和朋友們一起玩「環遊世界」棋盤遊戲為主軸。故事能夠刺激讀者的幻想力，因為「環遊世界」棋盤遊戲將帶領小元他們穿越五個不同國家的名勝和建築，包括中國的萬里長城、尼泊爾的斯瓦揚布納特寺、

巴基斯坦的巴德夏希清真寺、菲律賓的長灘島和印度的恆河，讓他們認識自己及其他國家的獨特文化，欣賞不同國家的風土人情。

家長與孩子共讀時，更可以透過故事後面的「建議問題」，幫助孩子發掘自己和其他文化相似和獨特的地方，鼓勵孩子多想多講多參與。讓孩子主動表達自己的想法，既可增加親子互動，又可激發孩子的認知和語言發展，讓閱讀變成孩子生活的一部分！所以，家長的陪伴和關愛，實在是令孩子愛上閱讀的秘密！



第一部分





今天，小元帶了一款棋盤遊戲
回學校。



小元說：「這是爸爸送給我的『環遊世界』棋盤遊戲，我們一起玩吧！」
迪嘉、莉雅、家滔和妮塔興奮地說：
「好呀！我們一起『環遊世界』吧！」



小元說：「我們按骰子的點數向前移動棋子，當棋子去到不同的國家時，就可以抽一張旅遊卡，去不同的國家遊玩。」



迪嘉著急地說：「我們快點玩吧！
不如我們猜拳決定誰先擲骰吧！」
小朋友都點頭同意。





小元的棋子去到中國，他抽到
萬里長城的旅遊卡。



這時，旅遊卡發出耀眼的光芒，把大家帶到萬里長城。旅遊卡說：「這是萬里長城，人們從前用它來防止敵人的侵略。」



迪嘉驚嘆地說：「萬里長城真是
又長又堅固呀！」



迪嘉的棋子去到尼泊爾，她抽到斯瓦揚布納特寺的旅遊卡。



這時，旅遊卡發出耀眼的光芒，把大家帶到斯瓦揚布納特寺。旅遊卡說：「這是斯瓦揚布納特寺，很多猴子都居住在寺裏，所以它又稱為『猴廟』。」



莉雅驚嘆地說：「斯瓦揚布納特寺真是又高又宏偉呀！」



莉雅的棋子去到巴基斯坦，她抽到巴德夏希清真寺的旅遊卡。



這時，旅遊卡發出耀眼的光芒，把大家帶到巴德夏希清真寺。旅遊卡說：「這是巴德夏希清真寺，人們會在寺中靜心祈禱。」





家滔驚嘆地說：「巴德夏希清真寺真是又大又莊嚴呀！」

第二部分





家滔的棋子去到菲律賓，他抽到長灘島的旅遊卡。



這時，旅遊卡發出耀眼的光芒，把大家帶到長灘島。旅遊卡說：「這是長灘島，美麗的沙灘吸引了很多遊客來度假！」



妮塔驚嘆地說：「長灘島的沙
真是又白又乾淨呀！」



妮塔的棋子去到印度，她抽到
恆河的旅遊卡。



這時，旅遊卡發出耀眼的光芒，把大家帶到恆河。旅遊卡說：「這是恆河，人們相信沐浴在河水中可以獲得祝福。」



小元驚嘆地說：「恆河真是又廣闊又神聖呀！」



小朋友完成遊戲後，妮塔說：
「原來世界各地有這麼多特色
的名勝和建築。」



小元說：「其實香港也有很多特色的名勝和建築，不如我們利用不同的物料，把這些名勝和建築都創作出來吧！」



小元創作香港太空館。迪嘉創作山頂凌霄閣。莉雅創作金紫荊廣場。家滔創作海洋公園。妮塔創作香港故宮文化博物館。



小朋友完成後，他們把香港的名勝和建築放在自己設計的棋盤上。



小朋友開心地說：「這不就是『環遊香港』棋盤遊戲？」



他們互相對望，然後一起大笑！
笑聲響遍整個課室。



小朋友，你和家人去過香港
哪些名勝？請繪畫出來並跟
你的家人分享。



建議問題



頁數 問題

- 1 小元帶了甚麼回到學校？
- 4 「著急」是甚麼意思？你試過著急嗎？甚麼事情令你感到著急？
- 5 小元的棋子去到哪一個國家？
- 8 迪嘉的棋子去到哪一個國家？
- 9 為甚麼斯瓦揚布納特寺又叫「猴廟」？很多猴子居住的寺廟叫做「猴廟」，很多蛇居住的寺廟叫做甚麼？
- 11 莉雅的棋子去到哪一個國家？
- 12 人們會在巴德夏希清真寺中做甚麼？
- 14 家滔抽到甚麼名勝的旅遊卡？
- 17 誰的棋子去到印度？
- 22 你最喜歡的香港名勝是甚麼？那個名勝是怎樣的？
- 24 如果你有機會設計一個棋盤遊戲，那會是怎樣的？

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A series of 18 horizontal dotted lines for writing.

拉闊文化 拉近距離

Joyful Learning for Inclusive Community

策劃及捐助



香港賽馬會慈善信託基金

聯合策動



香港教育大學
The Education University
of Hong Kong



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學



香港大學
THE UNIVERSITY OF HONG KONG



香港基督教服務處
HONG KONG CHRISTIAN SERVICE



香港聖公會麥理浩夫人中心
H.K.S.K.H. Lady MacLehose Centre
香港聖公會麥理浩夫人中心有限公司 wholly owned by Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited



c4chinese@hkjc.org.hk



賽馬會友趣學中文 C-for-Chinese at JC



<https://cforchinese-jc.hk>

ISBN 978-988-8831-75-3



9 789888 831753